

Editor's Note

Please address all communication for the English pages to The English Editor, 'Morning Star' UDUVIL, CHUNNAKAM.

THE MORNING STAR

Registered as a Newspaper at the General Post Office, Sri Lanka under No. Q B / 8920 / 78.

Established: 1841 O Published Every Friday
Vol. 140 JAFFNA, FRIDAY, 11TH JULY, 1980 No. 28
RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PEOPLE

Subscription

Inland: Rs. 30/- per year.
Foreign Air Mail:
Rs. 90/- per year.

Apply to:

The Manager,
'Morning Star',
VADDUKODAI.

Dr. D. T. Niles Tenth Death Anniversary

The Jaffna Christian Union is making arrangements for a Special Commemoration and Thanksgiving Service on Thursday, 31st of July at the Fort Church, Jaffna for Dr. D. T. Niles at 5 p.m.

Dr. Niles has been associated with the Jaffna Christian Union from its inception and has been instrumental in getting down Christian leaders of International repute as guest speakers at the Convention Meetings held in Fort.

He died at Vellore Hospital on the 17th of July, 1970 and his remains were interred at Vellore.

Niles Memorial Research Scholarship

The Jaffna Christian Union in collaboration with the Christian Institute for the Study of Religion and Society is hoping to set up a Fund to provide Scholarship to any student who wishes to do Research on *Sociology and Religion* in Jaffna. Students of any nationality from any country could apply for the Scholarship but the selected student would be obliged to do his Research work from Jaffna, making use as far as possible of research facilities available at Jaffna College, the Jaffna University, and the CISRS Library at the Christa Seva Ashram.

Details of the Niles Memorial Research Scholarship will be announced later.

Jaffna College

A Memorable Sports Meet

The Annual Inter-House Athletic Meet at Jaffna College took place on Saturday 5th July at 2:00 p.m., on the Bicknell grounds. Mr. S. Panchacharivel, Deputy Chief Engineer of the Sri Lankan Railways and an old boy of the College was the Chief Guest, and Mrs. Panchacharivel distributed the prizes and trophies.

This Sports Meet was specially dedicated to two very outstanding sportsmen of the College - V. G. George and W. T. Sanders who passed away during the course of this year. The Meet started with an Act of Remembrance where a special brochure recording all the achievements of these two sportsmen were distributed including their photographs as they were, during their School days at Jaffna College.

The Memorial Sports meet rose up to the occasion when ten ground records were bettered and the eleventh one was equalled. The details will appear in our next issue.

Foreign Employment Agencies Bill

Twentyfour thousand males and 6000 females from Sri Lanka are employed in the Middle East countries.

According to a Bill passed in Parliament recently advertisements calling for applications from persons for employment abroad should have the prior approval of the Commissioner of Labour.

During the Interview at the Employment Exchange, an Officer of the Labour Department should be present.

The 28 - clause Bill has as its objective the creation of an effective machinery to regulate, supervise and control all aspects connected with the recruitment of Sri Lankan for employment abroad.

WEDDING

Robin - Rebecca

The wedding took place on the 9th of July at 5 p.m. at St. James' Church, Nallur of Mr. Robin John (son of Mr. & Mrs. I. John of Bin-Oya Estate Rozelle) and Dr. (Miss) Stella Rebecca Horshington (daughter of Archdeacon Sam. D. & Mrs. Horshington) The nuptial ceremony was performed by the Rev. Russel Robert a cousin of the bride. The bride was given away by the father the Archdeacon of Jaffna. The homily was preached by the Rev. Gamini Serasinghe. The Revds. Henry Pereire and Gamini Serasinghe also took part in the service. Many clergy of various Churches graced the occasion with their presence. The parents of the bride gave a dinner to near relations and close friends.

Election Law:

Changes Recommended

The select Committee on Election Law (Chairman: Prime Minister R. Premadasa) has recommended some far reaching changes. Among the more important of these recommendations are:-

a) The present coitevia for recognition of political parties (i.e. five years continuous political activity) be scrapped.

b) No deposits are necessary for candidates from recognised political parties. Candidates nominated by Independent Groups will pay a deposit of Rs. 2000.

c) Polling hours are to be advanced. The new polling hours will be 7 a.m. to 4 p.m. Counting will be done at polling station.

d) Recognised political parties will be provided state financial assistance to conduct election campaigns. The amount payable will be 50 cts for every vote polled by the party at the previous General Election commencing with the 1977 General Election. The

OBITUARY

Dr. C. R. Kanagasundaram

Dr. Charles Rajadurai Kanagasundaram, son of Mrs. C. G. Kanagasundaram and of the late Mr. Dutton Kanagasundaram of Maniagar Walawu Tellippalai passed away in Newcastle upon Tyne on Saturday, 5-7-80 after a brief illness.

Dr. Kanagasundaram was a Senior Consultant Eye Surgeon in England for many years but paid visits to Jaffna whenever he could make it. His last visit was as late as January this year. He married Sugunam, a daughter of Mr. E. V. Ponnudurai and of Mrs. Ponnudurai of Tellippalai and a niece of the late Mr. S. J. V. Chelvanayagam.

The ashes will be brought for burial to the Tellippalai church Burial Ground on 20-7-80.

Besides his mother, his wife and two children, he leaves behind a very large circle of relations which include his brother, Dr. Richard Kanagasundaram (New Zealand) his uncle, Dr. J. S. B. Kumarakulasinghe and his aunt Mrs. S. J. V. Chelvanayagam, to all of whom his loss has been a sad wrench.

Mrs. R. E. A. Niles

We regret to record the death of Mrs. Amirtham Niles wife of the late Mr. Nesar Niles on 7-6-80 at her son's residence in Colombo. The obsequies were performed by Rev. Dulip Fernando and Rev. S. S. Arulampalam.

The ashes were brought to Jaffna and buried at the Methodist church burial grounds at Pt. Pedro on 27-6-80. At the Thanksgiving service at the Methodist Church Rev. Kingsley Muthiah officiated. Rev. Sam Alfred preached the sermon and Mr. W. N. S. Samuel Principal Hartley College paid the tribute.

To the Members of the family and the numerous friends who miss Amirtham, we offer our heartfelt sympathies.

A medical officer for the Jaffna University

Dr. W. N. D. Watson has assumed duties as University Medical Officer at the Jaffna University. He has been Clinical Pathologist for the Colombo Group of Hospitals for a number years. In 1967 he was elected Fellow of the Royal College of Pathology and in 1972 the Fellow of the Royal College of Physicians.

He is the first Medical Officer to be appointed to the Jaffna University.

assistance is subject to the condition (1) that the party polls not less than one per cent of the total votes polled (2) the party submits the nomination in the electoral district in which it seeks payment (3) Candidates and members of their families are prohibited from visiting the residences of electors

IN MEMORIAM



IN LOVING MEMORY OF
Samuel Poniah Rajaratnam

Called Home 16th July 1979

"The eternal God is thy refuge
and underneath are the everlasting arms." Deut: 33:27

Remembered by his wife,
children and grandchildren.
Manipay.

IN MEMORIAM



Caroline Thiraviam Jeyarajah
called to rest - 22-7-68

Precious mem'ries how they linger,
How they ever flood my soul,
In the stillness of the midnight,
Precious sacred scenes unfold,

sadly missed and always remembered
by Jeyarajah and children.

10. Church Road,
Chavakachcheri.

Puttur Methodist Mission Hospital

Dr. R. K. Arnold & Dr. (Mrs.) Arnold who returned to Jaffna after post-graduate studies in Jerusalem & England have assumed duties at the above hospital.

Dr. Arnold is a son of the late Rev. Jeyasundaram Arnold of the CSI Church and Mrs. Arnold of Manipay.

Kilinochchi-Paranthan Church Annual Thank Offering Service & Sale:

The first Annual Thank Offering Service & Sale of the Kilinochchi-Paranthan Church of the J. D., C. S. I. took place on Sunday the 6th instant at 3:00 p.m. At the Service of Holy Communion the Celebrants were the Revds. A. C. Mathanaraj, and the Worker-in-charge of the Church the Rev. S. Jeyanesan.

The Rev. J. J. Ratnarajah, a retired Presbyterian of the C. S. I. who recently returned from Malaysia, declared open the Thank Offering Sale. A large gathering of members and friends partook in the joyful Christian fellowship.

IN BRIEF

● Miss. Joan Fry, from Australia, Adviser to the Government of Sri Lanka on Pre-School Education visited the Mallakam Pre-School Centre and Rural Development Society on Saturday 5-7-80 in the company of Mrs. Wimala Kannangara, Minister of Rural Development.

Estd. 1841.

இழிஸ்தவ வார இதழ்.)

[வென்னிதோறும் வெனிவருவது.

"நீதி ஜனநாயக உயர்ந்தும்; பரவல் எந்தக் குவத்துக்கும் இழிவாம்"

தாரகை ஒளி

உணர்ச்சிகளை நாமாகத் தூண்டி விட்டு அதுவே கடவுள் அனுபவம் என்றெண்ணுவது சுய முயற்ச்சி.

— PAUL TILLICH.

மலர் 140]

11 — 7 — 1980

[இதழ் 28]

சிறுபிள்ளைகள் என்னிடம் வர
இடங் கொடுங்கள்

நென்னிந்தய திருக்கை யாழ்ப்பாண அத்தியட்சாதினம் இம் மாதம் பதினாறுநாள் திகதியுள்ள பிள்ளைகள் ஓய்வு நாளாகப் பிரகடனம் செய்துள்ளது. அதனைத் தொடர்ந்து வரும் வாரம் பிள்ளைகள் வாரமாக அனுஷ்டிக்கப்படும். வாரத்தின் முடியில் அதாவது பத்தொன்பதாம் திகதி சனிக்குழை பிள்ளைகள் வாரம் வட்டுக்கோட்டையில் கோளாடப்படப்பெறுகின்றது.

கிழத்தின இவ்வாரத்திற்குரிய மகுட வாக்கியமாக சமயக்கல்விக்குமுடைய தேர்ந்தெடுத்திருக்கிறது. இந்த விஷயத்தை யொட்டியே பேச்சுப் போட்டிகள் நடத்தப்படவுள்ளன. கிறிஸ்தவம் பிள்ளைகளின் உரிமைக் காக வேறு எந்த மத்தத்திலும் பாரக்க அதிக்காக்கப் போராடிய வரிகளில் நது. இயேசுபிரான் தோன்ற முன் மத்தியகிழக்கு நாடுகளில் கிரேக்க மதச் செல்வாக்கே அதிகமாகக் காணப்பட்டது. கிரேக்க சமயத்தவர் பிள்ளைகளோடு நேரத்தைக் கழிப்பவன் நேரத்தை விணுக்குகின்றான் என்றே எண்ணியிருந்தனர். இதற்கைய எண்ணப்பாங்கினக் கிறிஸ்து தகர்த்தெறிந்தார். சிறுபிள்ளைகள் என்னிடத்தில் வருவதற்கு இடங் கொடுங்கள், பரவோக ராஜ்யம் அப்படிப்பட்டவர்களுகையது என்று விளம்பினார். ஒருவனும் முழுந்தையைப்போல் ஆகாவிட்டால் பரவோக ராஜ்யத்தில் பிரவேசிக்க முடியாது என்று கூறினார். பிள்ளைகள் குதாசல உளர்ச்சி கொண்டவர்கள், நாளாயைப் பற்றிக்கவலைப்படாதவர்கள், பிறர் செய்த குற்றங்களை அடுக்கணமே மறந்து விடுபவர்கள், கோபத்தை சாதிக்காதவர்கள், இதனாலேதான் ஒரு தமிழ்ப்புலவனும் முழுந்தையும் தெய்வமும் குணந்தால் ஒன்று, குற்றங்களை மறந்து விடும் மனத்தால் ஒன்று என்று பாடினார். முழுந்தைகளை மகிழ்வோடு வைத்திருப்பது பெற்றோர்கடமை. இளமையில் ஏற்படும் ஏக்கம், பயம், ஏமாற்றம் என்பன அவர்களுடைய வாழ்வில் நிரந்தரமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தவில்லும். பிள்ளைகள் கடவுளினிலும் வரும் சுதந்திரம் என்று எண்ணிச் செயற்படுவது நமது கடமையாகும்.

செய்திச் சிதறல்

வியட் — தாய்லாந்து
எல்லைப் போர்!

வியட்நாம் தாய்லாந்து எய்
கப்பகுதியில் இரு பகுதிக்குப் பி
னருக்கிடையே கடும் போர்
நிலை வருகின்றது. வியட்நாம்
இராணுவம் தாய்லாந்திலுள்
இருஞ் சேய்தளவழித்துத்
தாய்லாந்து பதில் தாக்குதல்
நடர்த்தியது. தாய்லாந்தின்
வேண்டுகோள்களையிட்டு அமெரிக்க
ஐக்கியத்தின் மிகுந்த உதவி
எனம் மூலம் இராணுவ ஆயுதங்
களை அனுப்பி வைத்தனர். மொத்த
தம் 35 இலட்சம் டாலர் பெறு
மதியான ஆயுதங்களை அமெரிக்கா
தாய்லாந்துக்கு வழங்கும் என
அறிப்பப்படுகின்றது.

கிழக்கு மரகாண பங்கலைக் முகக
வளரகம்

எதிர்வரும் ஆகஸ்ட் முதல்
வாரத்தில் மேற்படி வளரகம் முத-
லில் புகழ்க்கைமு கையூரி அரி-
தனத்தில் வந்தாறமுடிக் கை ஆரம்
பமாகும். முதலில் விஞ்ஞான
பீடமே இங்கு ஆரம்பிக்கப்பட-
வுள்ளபோதிலும் கண், விவசாய
முகாமைத்துவப் பீடங்கள்
கவக்கிரமத்தால் அறிமுகப்படு-
தப்படுவுள்ளன. மேலும் 4
இடைசம ரூபா செலவில் புதி-
தெழுதப் நாமாணிக்கப்படுமெ-
றும் இப்புகழ்க்கை முதல் வளரக-
த்தில் மட்டக்களப்பு மாவட்ட

மக்கள் வாழ்வில் மறுமலர்ச்சி ஏற்பட வழி பிறந்துள்ளது என்று தொக்கு இலங்கை பல்கலைக் கழகத் திட்ட உபவேந்தர் பேராசிரியர் எஸ். இராஜரெட்டினம் தெரிவித்தார்.

பெரஹராணில் நாதஸ்வரம் !

மேற்படி சம்பவம் யாழ்.
மாவட்ட அமைச்சரின் தொகுதி
யான தம்பத்தேனியாவில் இடம்
பெற்ற வகுப்பாதி பேரவையா
ணர்வலத்திலேயே இடம்பெற்
றது. அப்பகுதி மக்களின் அபி
மானத்தைக் கவரிந்துகொள்
கிற நாதன்வரக் கோஷ்டியினரும்
வாழ்வுப்பாணத்திலிருந்து யாழ்.
மாவட்ட அமைச்சரின் விருப்பின்
பேரிலேயே சென்றுள்ளனர்.

சூயஸ் கால்வாயின் கீழ்ச்
சுரங்கப் பாதை

ஆதிபரவையும் ஆபிரகிசர
வையும் இணைக்கும் வகையில்
நீர் மட்டத்திலிருந்து 167 அடிச்
சுகீழ் இரு மைல் நீளமான
கரங்கப்பாதையொன்று நீர்மா
ணிக்கப்பட்டு முடிபுத்தியுவரையில்
உள்ளது. இதன் வழியே நகல்
நதி நீரைச் சிறுப் பிரதேசத்
திற்கு அனுப்பி அப் பாலைவனப்
பகுதியை அபிவிருத்தி செய்வதன்
மூலம் சிறுளவு எப்பின் உழத்
தான எல்லையாக்குவதே இதன்
நோக்கமாகும். எப்பது இப்பிர
தேசத்தின் ஆறு தடவை டீஸர்
வேலின் பறி கொடுத்தது அன
மையல்லேயென்பதற்குக்காரணம்த
குறிப்பிடத்தக்கது.

தமிழோசையில் எம். எஸ். வி

‘தென்னிந்திய பாடகி சங்கீத கலாநிதி எம். எல். வசந்ததாமார் யுடன் பேட்டேடி நிகழ்ச்சி எதிர்ப்புறம் 15 மி திகதி செவ்வாய்க்கிழமை பி. பி. சி தமிழோசையில் இடம் பெறவுள்ளது. செவ்வாய். விவரம் பற்றி, சனி ஆகிய தினங்களில் இலங்கை நேரப்படி. பிற்பகல் 3 மணி முதல் 3.30 மணிவரை கிற்றி 16 மீட்டர் வரிசையிலும், அடுத்த தினங்களில் இரவு 8.45 முதல் 9.15 ன்ளையும் 9.45 முதல் 10.15 ன்ளையும் 25, 49 மீட்டர்களில் கேட்டுப்பயன் பெறலாம். ஆயிரத்துக் கிழமைகளில் இரவு 8.45 திருக் 9.45 திருக் தேரூபுடி நிகழ்ச்சியான ‘வண்ணக் கதம்பம்’ கிற்றி 25, 49 மீட்டர்களில் ஒலிபரப்பாகும்.

விரைவில்! மாவட்டசபைத்
தேர்தல்கள்

வினா: விவசாயப் பணியில் ஈடுபட்டிருக்கும் தொழிலாளர்களின் சம்பளம் குறைவாக உள்ளதால், அவர்களுக்கு சம்பளம் உயர்த்தி, வேலைக்கு ஈடுபடும் வகையில் நடவடிக்கை எடுக்க அரசு முன்வருமா?

புகையிரதப் பகுதி விரைவில்
கூட்டுத்தாபனமாகும்

வருட இறுதிக்குள் புகையிர
தத் திணைக்களம் கூட்டுத்தாபன
மாக மாற்றப்படுமென்று போக்
ருவரத்து அமைச்சர் அலஹாஜ்
எம். எச். முஹம்மது தெரிவித்
துள்ளார். சீரான புகையிரத்
சேண்ப்பை மக்களுக்கு வழங்க
வும், தாமதங்களை நீக்கி ஸ்திர
மான நடவடிக்கைகளை மேற்
கொள்ளவும் கூட்டுத்தாபனம்
வழிவகுக்கும் என நம்பப்படுகி
றது.

இலங்கைப்
போக்குவரத்துச் சபையின்
வீதி அதிகாரிகள்

இலங்கைப். போக்குவரத்துச் சபை விதி அதிகாரிகள் என்ப புதியதொரு சேவையை ஆரம்பித்துள்ளனர். விதி அதிகாரிகள் சன நெரிச்சலுள்ள பஸ் தரிப்பிடங்களிலே பணியாற்றுவார்கள். பொதுமக்கள் தமது பிரச்சினைகளையும் முறைப்பாடுகளையும் இவர்களிடம் தெரிவிக்கலாம். இவ்வதிசாரிகள் விசேட சீருடை அணிந்து பணிபுரிவதினால் பொதுமக்கள் இவர்களை விரைவில் அடையாளம் கண்டுக்கொள்ளலாம்.

அமெரிக்க
விளையாட்டுத் துறர்
மீண்டும் வருகின்றனர்

அமெரிக்க விவாயாட்டுத்
துறை அமைப்பைச் சேர்ந்த
கூடப்பந்தாட்ட வீரர்கள் மிகு-
நூல் இலங்கைக்கு வருகின்றனர்.
இலங்கை வை. எம். டி. ஏ.
இலங்கை கூடப் பந்தாட்ட
சங்கம் ஆகிய இரு ஸ்தாபனங்-
களும் கூட்டாக வீடுதேடி அமைப்-
பின் பேரிக் இவர்கள் இலங்-
கைக்கு வருகின்றனர். இரண்டு
வார காலம் கூடப்பந்தாட்டப்
பேரட்டிகளை இலங்கையில் நடத்-
துவார்களும் ஜூன் 20-ந் திகதி
தொடக்கம் ஆகஸ்ட் 2-ம் திகதி
வரை இவர்கள் கொழும்பு செ-
ந்தவிரிப்பாராகின்றனத் தெரி-
விடுதல்.

1880-ம் ஆண்டில் நிலவிய
திருமணப் பிரச்சினை

இன்று யாழ்ப்பாணத்தில் பல விடங்களிலும் திருமணப் பிரச்சினை தலைவித்தராகிவந்தது. இத்தற்பிரச்சினை இன்று நேற்றுத் தோன்றியதல்ல. நூறு வருடங்களுக்கு முன்னர் இலங்கை நேசன் பத்திரிகையில் எழுதப்பட்டிருந்த ஆசிரியத் தலையங்கம் ஒன்றில் இதன் பிரச்சனை பரிந்துரைக்கப்பட்டிருப்பதன் பாராளுகை,

இலங்கை நேசன் — கடிதம் —
பங்குனி 1880

எம்முரித் தற்காலக் கும
ரிருப்பது அதிகரிக்க மாப்பினை
மரர் பஞ்சமாய்விட்டது. மச்
சான் முறைவிரும்பதாலும் உத்தி
யோகமிடையென்று வினக்குகின்
ருரின்.

புதுச்செகிவர சிலர் புது
சாமுத்திரிகத்திற் செசகவிய
நோர்வைப்பணிகளும் பிறக்கு
தோர், அபுக்காத்து முதலிய
உத்தியோகத்திராகவும், சட்டை
தொப்பி, சப்பாத்து அணிந்தவ
ராகவும், செகவராகவும், இம்ம
புதி துய்யமயுடைய குலோத்தம
ராகவும் கவிமாராகவும் விவேக
யாகவும் சகிமாராகவும் நையுண்ட
வாகவும் மற்றும் பிற கடிச்ச
ண்பினும் அகமந்தவயுமிருக்
கும் மாப்பிண்டியாகவலாது வேறெ
ருவரைக் கணவிலும் நினையோ
மனசைச் செகவிலிருக்காரோ,
ஆ! ஆ! இது எவ்வளவு மடமம்!!
இப்படியான பிண்டிகளை எங்கே
சாதிப்பாரிளோ தெரியவிக
கையோ. பிரமாவைக்கு ஒரு கடித
மனுப்பலாமென நினைத்தாலும்
கொடுத்தனுப்ப ஆனிலக்கோ

பொஸ்வாடு ஜனாதிபதி
காலமானார்

தென்கு பிரிக்க வல்லுள்ள
பெசல்வானு நாட்டினை ஜனாதி
பதி பெறவந்திசாமா சென்ற
குறியிற்றுக்கிழமை (13-7-80)
காலமாகுர். புற்று நோயினால்
பிடிக்கப்பட்டிருந்த இவர் லண்ட்
னில் கிண்சை பெற்று வந்தார்.
தமது ஐம்பத்தொன்பதாவது
வயதில் மாணமாகுர்.

யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்
முதுமாணிப் பட்டம்

தாழ்ப்பரணப் பக்கைச்சுழை
சம் இவ்வருடம் தமிழ்த்துறையின்
நாகிவருக்கு முதமானி (M. A) பட்டம் வழங்கியிருக்கின்றது. திருமதி ம. சங்குசுந்தரம்,
திருமதி யோ. கணேசனம், திருமதி சி. மௌனகுரு,
திரு. சி. வண்ணபுலம் ஆகியோரே தமிழிற் M. A பட்டம் பெற்ற மாணவர்களாவர்.

எரிபொருள்
பிரச்சினையைத் தீர்க்க
மரக்கரி அடுப்பு

இலங்கையில் வளர்ந்துவரும் எரிபொருள் பிரச்சினைகளைத் தீர்க்குமகமாக இலங்கை வீடு குறைக்கதொழில் ஆய்வு நிறுவனமும் (CISIR) இலங்கை மரக் கூட்டுத்தாபனமும் சேர்ந்து மரக்கரி அடிப்பினைப் பிரபல்ய மாக்கி வருகின்றன. இதை அடிப் புனை பதின்றது ரூபாவிற்கு வரக் கக்கடியன. மரக் கூட்டுத்தாப னத்தின் கழிவுப்பொருளான மரத்தினுளே இதனை எரிபொருள். இதை அடிப்பினைப் பயன்தாக்கப் பரத் திரக்க களில் கரி பிடிப் பதில்லையன்றும், உணவு அறிஞ் தேர்த்திற்கு கூடாக இருக்கிற தென்றும் கூறப்படுகின்றது. இதற்குத் தேவையான மரத் தினும் மரக்கூட்டுத்தாபனம் பொலித்தின் உறையிலி வீற்றன் செய்ந்து வருகின்றது.

தியானம்

கேள்வி?

பதில்!

குடும்ப நீதிமன்றங்களை
முடிவிட முயற்சி

"பலதும் பத்தும்"

ஆதாரமற்றவைகளில் கண் சாட்சியையும் ஆதாரமானவைகளில் உறுதியையும் இருக்க வேண்டும்.

சாத்திரமற்ற காரியங்களில் எதிர்த்துக் கச்சை கட்டாமல் மூலாதார சாத்திரங்களுக்காவே போராட வேண்டும். ஆண்டவரிடம் வசி செலுத்தும் விஷயத்தைப் பற்றிக்கேட்டபோது அதில் அதிமம் கவனம் செலுத்தாமலும் ஆலயத்தைக் கவர் குகையாகியபோது வயிராகிய மயம் கொண்டுமிருந்தார். பெரிய காரியத்தைச் சிறிதாகாமலும் சிறியதைப் பெரிதாக்காமலும் இருக்க வேண்டும்.

மனுஷனின் மனோ சம்பந்தமான இரு கடமைகள்.

ஒவ்வொரு மனிதனதும் முதல் கடமை தன் கடந்த கால அனுபவங்களைக் குறித்து உணர்தல். மற்றக் கடமை உணர்ந்த கடந்தகால விஷயங்களை மறந்து விடல். இரண்டரပ်படுகின்றேன் கையால் விசிடிக் கொள் இவை இரண்டும் சீவியத்துக்கு அத்தியமம்.

மனுஷர் கடவுள் விஷயத்தில் சம்பந்தமும் ஐந்து வகையான அனுபவங்களும்.

1. ஞான நிலைடைந்து தான் கடவுளுக்குள்ளும் கடவுள் தனக்குள்ளும் என்ற வினக்கத்தில் அமர்ந்து சீவியப்பது.
2. கடவுளைப் பற்றிய சிந்தனை எண்ணம் யாதமற்று கடவுள் அற்ற நிலையில் சீவியக்கும் நிர்விசார சீவிய நிலை.
3. தன்கள் கா சீவியத்தில் கடவுளைப் பற்றிய எண்ணமற்று ஆபத்து வருமாபாது அவரைத் தேடல்.
4. உலக சீவியத்தில் நன்மைகளும் வேண்டுகூம்; பரம நன்மை வேண்டுகூமென்று எண்ணும் சீவியம்.
5. இவ்வுலக நன்மைக்காக மரத்தின் அவரைத் தேடும்முறை. — பந்தத்திலிருந்து எடுக்கப்பட்டது.

ஓர் ஒட்டகத்திலிருந்து கற்றுக் கொள்ளும் காரணம், மதியம், மாலைப்போழுது.

ஒட்டகம் காலையில் பயணம் புறப்படுகிறபோது முழந்தரவில் இருந்து கமைய ஏற்றுக்கொள் சாயந்தரம் தங்குமிடத்தில் முழந்தரவில் இருந்து கமைய இறங்குகிறது. இடைவெளியில் பரந்த நிலை பிழை வந்தால், சாமரத்தில் தவறியால், கட்டுத் தளர்ந்தால் முழந்தரவில் நின்று சரிப்படுத்துவீகும்.

— பந்திலேயே இருந்து எடுக்கப்பட்டது.

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி
விளையாட்டுப் போட்டி

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரியில் இருடாந்த விளையாட்டுப் போட்டி இம்மாதம் 5-ந்திதி சனிக்குமைய பிச்சன் திடலில் நடைபெற்றது.

புகைவிரதப் பகுதி துணைப் பிரதான பொறியியலாளர், எஸ். பஞ்சாச்சரவேலும் பாரியாரும் பிரதம விருந்தினராகக் களத்து கொண்டனர். பிரவுன் இல்வம் (நீலம்) முதலாவது இடத்தைப் பும் ஹெஸ்டிங்ஸ் இல்வம் (சிவப்பு) இரண்டாம் இடத்தையும் பெற்றுக்கொண்டனர். இந்த வருட விளையாட்டுப் போட்டியில் பன்னிரண்டு புதிய சாதனைகள் நிறைவேற்றப்பட்டன.

— தாரகை மாமா —

B. ஜெய்லன், உடுவில்

இன்றைய வானியர்கள் சமய விஷயங்களில் ஏன் கவனக்குறைவாக இருக்கின்றனர்?

இன்றைய வானியர்கள் எதிவோதன் கவனமாக இருக்கின்றனர்?

என். செல்வசேதி, அரவி கீழ்க்கு.

தாரகை மாமா, உதயதாரகையில் கேள்வி-பதில் என்ற பகுதியை நீக்கிவிட்டு வேறு ஏதாவது நல்ல விஷயங்களைப் போடலாமல்லவா?

நல்ல விஷயங்கள் கிவயற்றை எழுதியனுப்புகள் நிச்சயமாகப் பிரகரிப்போம்.

என். ஜெய்லன், அரவி மேற்கு,

மனிதனை ஆட்டிப்படைப்பது கடவுளா? சமுதாயமா?

படைப்பது கடவுள், ஆட்டுவது சமுதாயம்.

சேர்க்கை கோமாளியும் ஓர் அரசியல்வாதியும் சந்தித்துக் கொண்டால் என்ன பேசிக்கொள்வார்கள்?

சேர்க்கை கோமாளி: நான் என்ன சொந்தானும் மக்கள் கிரிப்பதை நிறுத்தமாட்டார்கள்.

அரசியல்வாதி: மக்கள் எவ்வளவு கிரித்தாலும் நான் செய்வதனை நிறுத்தமாட்டேன்.

தாரகை மாமாவிற்குக் கேள்விகள் தயால் அட்டையின் எழுதப்பட்டு

தாரகை மாமா, யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி, வட்டுக்கோட்டை.

என்ற வினாசத்திற்கு அனுப்பப் பட வேண்டும்.

ஜே. நீமன், ஆஸ்பத்திரி சூட் யாழ்ப்பாணம்.

நாட்டிலே விவசாயி ஏறியிருப்பது காரணம் என்ன?

பணப் புளக்கம் அதிகரித்ததும், ஐந்ததொகை அதிகரித்ததும்.

ஆட்சித் திறனில் அன்னாவிருக்கும் M. G. இராமச்சந்திரனுக்கு முன்ன வித்தியாசம் என்ன?

அன்னா தன் கணவுகளை மக்களுக்காகச் செயலாற்ற விரும்பினார். M. G. இராமச்சந்திரன் தன் செயல்களை மக்களின் கணவுகள் என்று கூறுகிறார்.

விவசாயி உயர்வைத் தடுப்பதற்குக் கருக்கமொன்று வழிகாட்டினா?

இருப்பது எல்லாம் பொதுவாய்ப் போனால் திருநெல்வேலியும் இருக்காது பதுக்கிற வேலையும் இருக்காது என்று பரகடபுளியனார் பட்டுக்கோட்டை கல்பாணசத்தரம்.

டேவிட் நல்லாய், உடுவில்,

எமது ஆதிதயச்சாதினை சங்கதிந் தேரித்த வயதென்கலை இதுவரை பதினெட்டாசுக்குறைக்கப்பட்டால் இருப்பதில் காரணமென்ன?

பதினெட்டு வயதிற்குட்பட்டவர்கள் விரைவில் உணர்ச்சிக்கு அடிமையாகிவிடுவார்கள். சரி பிறகு என்னவென்று சேர்த்துப் பார்க்கும் இயல்பு அவர்களிடத்தில் இல்லை.

பதினெட்டு வயதிற்குட்பட்டவர்கள் விரைவில் உணர்ச்சிக்கு அடிமையாகிவிடுவார்கள். சரி பிறகு என்னவென்று சேர்த்துப் பார்க்கும் இயல்பு அவர்களிடத்தில் இல்லை.

பதினெட்டு வயதிற்குட்பட்டவர்கள் விரைவில் உணர்ச்சிக்கு அடிமையாகிவிடுவார்கள். சரி பிறகு என்னவென்று சேர்த்துப் பார்க்கும் இயல்பு அவர்களிடத்தில் இல்லை.

பதினெட்டு வயதிற்குட்பட்டவர்கள் விரைவில் உணர்ச்சிக்கு அடிமையாகிவிடுவார்கள். சரி பிறகு என்னவென்று சேர்த்துப் பார்க்கும் இயல்பு அவர்களிடத்தில் இல்லை.

பதினெட்டு வயதிற்குட்பட்டவர்கள் விரைவில் உணர்ச்சிக்கு அடிமையாகிவிடுவார்கள். சரி பிறகு என்னவென்று சேர்த்துப் பார்க்கும் இயல்பு அவர்களிடத்தில் இல்லை.

பதினெட்டு வயதிற்குட்பட்டவர்கள் விரைவில் உணர்ச்சிக்கு அடிமையாகிவிடுவார்கள். சரி பிறகு என்னவென்று சேர்த்துப் பார்க்கும் இயல்பு அவர்களிடத்தில் இல்லை.

விசுவாசமும்

நீதிமானாக்கப் படலும்

பலக் அடினில் போதனை யில் தேவ நீதி பெருமை பெறுகிறது; அவரது இறையியல் விளக்கத்தில் உருளும் தேருக்கு அச்சாணி போன்று இக்கருத்தே மையமான இடம் பெற்றுள்ளது. டிக்கெயோ கன்னே என்ற கிரேக்கச் சொல்லும், தொடர்ச்சி சொற்களும் மேல்பு நிருபங்களில்கூற அவரது கடிதங்களில் 101 முதல் வருகின்றன. ரோமருக்கெழுதிய நிருபத்தில் இப்பொருள் தெளிவு பெறுகிறது. அங்கே கவிசேஷத்தின் செம்பொருள் தேவ நீதியை விளக்கிக் கொள்வதால் மட்டும் தெளிவுறும் என்பது தெரியவருகிறது.

தேவ நீதி கடவுளின் வெறுத்தன்மை யென்று பலவிதமாக எழுதப்படவில்லை; அதற்கு மாறாக நீதியே அவரின் இறுப்புத் தன்மையாகவும், அவரைப் பற்றிக் கருதக் கூடியவை யாவும், தேவ நீதியில் அடங்கியுள்ளதாய்க் கருத்துரைக்கப்பட்டுள்ளது. கடவுளின் இருத்தல் தன்மை, அவர் செயலாற்றும் முறைமை யாவும், அவரது நீதி என்பதில் வெளிப்படுகும். ஆதலால் பலவ் நீதியை அன்புடனும், பற்றாறுதியுடனும் இணைத்துப் பேசியுள்ளார்.

இந் நீதி கடவுளினுள் உது. கடவுளை அதன் பிறப்பிடம், இறை மட்டும் அறிந்து கொள்ளுதல் மனிதனுக்கு போதாது. இவ்வுலகில் யாரும் மக்கள் இந் நீதி மனித வாழ்க்கையில் செயலாற்றத் தீவிரப்பதை அறிந்து ஏற்றுக் கொள்ளல் வேண்டும். ஆவேசம் கிண்ப்பின் இறையியல் விளக்கத்தில் நீதி என்பது மக்கள் சார்பில் விளங்கும் தேவ நீதியாகும். இதில் மூலமாய்ப் பரவ மனிதரைக் கடவுள் மீட்டு, அவரது ஆட்சியில் அவர்கள் பிள்ளை யாகும் போன்ற அருளுகிறார். இப்படிப் பெறும் புது நிலை, கிறிஸ்துவுக்குள்ளான 'புது ஜீவன்', 'புதுகொடி', (2 கொரி. 5:17).

இந்த நீதி பரிசுத்தப்படுத்தும் நீதி. கடவுளின் செயலாக விசுவாசத்தினால் நீதிமானாகத் தீர்க்கப்படுகிறோம். இது ஓர் கொடை, நமது தகுதியைச் சார்ந்ததன்று. இந்த அனுபவத்தை வாழ்க்கையில் எப்படிச் செயல் முறையில் காண்பது என்பதுவே ரோமர் நிருபத்தின் இரண்டாம் பகுதியில் விளக்கம் பெறுகிறது. இப்படியாக நீதிமானாகத் தீர்க்கப்படுதலும் பரிசுத்தமாக்கப்படுதலும் பிரிக்க முடியாதபடி இணைக்கப்பட்டுள்ளன. உண்மையில் கிண்ப்பின் விசுவாசத்தையும் நல்லொழுக்க நெறியின்படி நடத்தலையும் விதிவசப்படுத்தவில்லை. இந்தத் தொடர்பை மரத்திற்கும் கனிக்கும் ஒப்பிட்டுப் பேசினார். விசுவாசம் அதன் அடிப்படையில் கடவுளோடும் மனிதனோடும் உள்ள தொடர்பைக் குறிக்கும். இதில் முழு வதமாய்ச் செயலாற்றுகிற கடவுள். மாரிக்க, சுகமாரிக்க வரழ்க்கையும் இத்தொடர்பின் பக்கேயாகும். இப்பங்கும் கடவுளின் செயலாற்றும் சக்தியின் கீழேயுள்ளது. நீதிமானாகத் தீர்க்கப்பட்ட வாழ்க்கை பரிசுத்தமாக்கப் பட்ட வாழ்க்கையாகிறது. இதன் மூலமாய்ச் கிறிஸ்தவ ஒழுக்கத்தின் பிறப்பிடமும் கடவுள் தான் என்பது தெளிவு.

EDITORIAL

Child and Church

One of the major annual events in our Church Calendar is *Children's Week*, scheduled to be observed this year from July 13-19

Last year was the International year of the child, one of the more popular special years designated by the United Nations. A modern comprehensive study made in connection with the year has given us some very disquieting statistics.

One billion of the world's 1.3 billion children are from developing countries. Out of a population of 640 million in our neighbouring sub-continent of India, 300 million are children. About 30 million children under the age of 5 have starved to death in 1979, the year of the child.

In Sri Lanka, our age structure is 'top heavy' with a dependent population of 49.6 percent under 18 years. We have in aslan countries an awesome responsibility held in trust.

What significance does the christian church attach to children? There is little doubt that long before the United Nations thought of the International year of the child, churches and missionary societies have been the first to care for orphans, abandoned children, waifs and strays and handicapped children and set up institutions for them.

Creches and child-care centres have become common feature today in many outreach programmes of the church. Foster-parent schemes have also become popular and have brought hundreds of parents from abroad to help the children in developing countries. Local efforts too in this direction are not wanting.

But despite these undoubtedly encouraging advances, studies carried out in recent years in several protestant churches on the subject of 'child and church' have all reached the conclusion that our ideas of what it means to be a christian, relate mainly to 'adult models'

There has been little "awareness" as M. J. Langeveld, the Dutch Psychologist puts it, "of the acknowledgement of the child as a human being or "of childhood as a mode of human existence"

Modern thinking on the subject of "child and church" has stretched out before us a surprising vista of new ideas and revised opinions which, in our view, should serve as a reference point to the church in its possibilities with regard to its ministry to children. A crucial point in the ministry, which has been emphasised by modern child psychologists, is the necessity to address the children "where they are and not with the world's myths and nostrums"

When I was a child again is the title of a psychological novel written in 1925 by Janusz Korczak, a Polish pediatrician and educator who became a victim of nazi persecution of the Jews. In August 1942, he was thrown into a concentration camp with Jewish orphans and died with them,

As a boy he had a day dream. He wanted to become an adult without going to school but performing heroic acts to impress his mother and other people in his neighbourhood. But when he became an adult, he yearned to become small again. A dwarf magician fulfilled his wish.

But he found life as a child so frightening, (after his experience of adulthood) so vulnerable, so sensitive that he implored the magician to re-transform him to adulthood.

He could stand it (childhood) no longer, to be so sensitive to people and things around him and to experience life so acutely as a child does. The moral of the novel is not difficult to comprehend.

Vulnerability, sensitivity, openness, humility etc. are childlike qualities. Childhood is the situation of those who have "empty hands and have nothing more to give than themselves"

Referring to those familiar words of Jesus "whoever receives one such child in my name, receives me, Dr. Ulrich Becker, Director of the sub-unit on education of the WCC makes the following significant comment:-

"The child is used as an example of a believing existence, because he is objectively weak and helpless and yet full of hope and trust; he takes the present time seriously and yet at the same time awaits the future and is prepared to accept that the improbable can become reality.

Not the child's transformation to adulthood, but the adult's transformation to childhood determines Jesus' words about the child (Italics are ours)

As child educators in the church today it is important to ask not what the role of the child is in the gospel but as a modern writer in biblical studies puts it "what the gospel is, which we meet with, in children

If there is one truth that modern studies on 'Child and Church' have increasingly underscored it is that "children are no longer things to be moulded but people to be unfolded"

BISHOPS ALL ROUND

Episcopacy has been a chief issue in all schemes for church mergers, or convergers, involving the Church of England at the Free Churches since Archbishop Fisher appealed to the latter to "take episcopacy into their system" And sure enough, it looms large in the proposals for "covenanting" which mark the presently favoured route towards the objective of unity.

Historically the Church of England has set great store by its possession of bishops. Standing in the line of apostolic succession, they are the visible sign of the Church of England's incorporation in the catholic and apostolic church — although the Church of Rome is on record as contradicting that claim. The Free Churches on the other hand have in their histories the deliberate rejection of episcopacy. Although the controversies engendered by these differences show signs of exhaustion, episcopacy and its place in ordination to the ministry remain enough of a stumbling block to cause ecumenists to work delicately.

The problem is that whatever decree of validity the new more tolerant Anglicanism may concede to the ministries of the Free Churches, they are wanting in episcopacy if in nothing else. How is that to be remedied without appearing to impugn those ministries in a manner unacceptable to their wearers? Earlier proposals for Anglican. Methodist unity came unstruck partly because the ceremony that was devised for effecting mutual recognition of ministries was held to be ambiguous. It contained a passage that could be understood to mean the reordination of ministers by those who believed that to be a requirement, and could be held to mean no such thing by those who believed it to be an insult.

The joint council which has drawn up proposals for a covenant between the Church of England, Methodists, the United Reformed Church and two smaller denominations, has been careful to avoid the same mistake. The essence of the scheme is that, while the Churches which have not already done so bind themselves to take episcopacy into their system, and while the grand covenanting service will include token ordination of at least one priest (writ large as presbyter) and one bishop from each of the covenanting churches, no one will be subjected on anything that could be construed as reordination. The ministry of each church will become fully acceptable to the other churches by virtue of their common participation in the covenanting service and (from the Anglican point of view) by virtue of their common acceptance for the future of bishops in the historic succession.

Therefore — and this is the chief point causing three highchurch

Anglicans on the council to dissent from its proposals—moderators of the United Reformed Church will not have to be bishoped at the outset, though they have agreed to be on reappointment. But they will be regarded as "persons carrying out functions analogous to those of bishops. The dissenting Anglicans regard this as endorsement of "a personal episcopal ministry by persons who have deliberately not sought, or been presented for, ordination as bishops within the historic episcopate", and as amounting to toleration of "a wholly functional view of episcopacy". That they say contravenes "a fundamental principle of Catholic order" and is enough to vitiate the entire scheme.

It must be said that when the three high churchmen find so much else acceptable in this novel resign for a slow-motion merger, the ground upon which they reject it—that it entails the temporary toleration of a handful of moderators whose churches will have accepted bishops and episcopal ordination for the future and who are themselves willing to be made bishops, if wanted, on expiry of their current seven-year term of office—looks narrow.

— Times of London

The Passion Play in Oberammergau

The village of Oberammergau in the Bavarian mountains is performing its 37th *Passion Play* this year. It begins with the entry of Jesus into Jerusalem and ends with his Resurrection and Transfiguration.

Origin of the Events

The Play goes back to an event in 1633 when most of the inhabitants of the little village were wiped out by a plague within a few weeks. Those who survived made a vow that if the plague disappeared, they would act a play every tenth year depicting the suffering and death of Christ.

The historical records say that since that date the village has never been visited by the Black Death.

From May to September

The play this year will be staged from May to September. The Services in the Evangelical Church begin at 8-15 a. m. before the Passion Play opens and again at 2 p. m. before the second part of the play begins.

A Bilingual Hymn Book (German and English) will be in use.

The visitors are welcomed to the village by a joint greeting written by the Bishop of the Lutheran Church in Bavaria and the archbishop of Munich and Freising.

Registered as a Newspaper at the G. P. O., Sri Lanka under No. QB/8920/78.

Printed for the Jaffna Diocese of the Church of South India by Mr. Philp Matthews residing at 19, Lady of Miracles East Road, Jaffna, and published by Mr. Alvaspillai Rajasingam, 330, Navalar Road, Jaffna, at Sri Sannuganatha Press, Kanthanthurai Road, Jaffna, on Friday, 11th July, 1980.